天声人语07年07月23日 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/243/2021\_2022\_\_E5\_A4\_A9\_ E5 A3 B0 E4 BA BA E8 c105 243552.htm 现代白领的心理健 康 梅雨明けは九州付近で足踏みしているが、きょうは二十 四の大暑。のうえでは暑さも盛りの期である。 (うさぎ ) も片耳垂るる大暑かな と芥川之介はんだ。物も猛暑に うんざり。ユモラスな情景が、まぶたに浮かぶ。 使梅雨结 束的气压团虽然还在九州附近停滞不前,可是今天就是二十 四节气的大署了。从节气上讲,是一年中最热的时候。"热 啊,兔子也热得垂下了一只耳朵"芥川龙之介在和歌中曾这 样写到。动物在酷暑中无精打采,让人看了,觉得十分滑稽 好笑。そして明日は、芥川がみずから命をった「河童(か っぱ)忌」だ。今年で80年になる。残された手によれば 、「ぼんやりした不安」にさいなまれていた。今なら「う つ病」と断されたのかもしれない。ともあれ人作家の35 での早世は人をかせた。 而且明天是芥川去世的忌日"河童 忌"。今年是80周年。在他遗留的手记中,说是:"恍惚 不安"地被虐待。如果在现代,恐怕会被诊断为"忧郁怔" 。可是无论怎么说,如此受欢迎作家竟35岁英年早逝,还 是举世震惊。 芥川と同じ30代で、の重から心や体を病む 人が、近年えている。厚生省によれば、心の病で定された 人が、昨年度は去最多の205人を数えた。4割を30代 が占めるというから、その突出ぶりにく。 现在,和芥川同 样的30多岁的年轻人因工作压力而得身体疾病或心理疾病 的人最近几年越来越多了。据厚生劳动省的调查,因为心理

疾病而被认定为职业病的人去年最多,是205人。其中, 30多岁人占了4成。比例之高令人吃惊。 体力力がかみ合 って、仕事も板につくのが30代だろう。だが「き盛り」 は「こき使われ盛り」でもある。男性の2割が「死ライン 」を超す残をしている。そんな果もある。成果主の荒波も 容赦はない。30多岁本来应该是人的生命中气力旺盛,工 作得心应手的高峰时期。但是 , "工作生命力旺盛"也是" 满负荷任意驱使"。2成多的男性超过"过劳死警戒线"超 长时间加班。这样的调查结果也是有的。追求成就的巨大力 量的推动不可忽视。 ストレスゆえか、30代による暴行事 件も急中だ。逮捕?送は10年で5倍に。いまや「主役」が 10代と入れ替わった。街などで、カッとなって暴行する ケスが多いらしい。キレやすい30代像が、数字の向こう に浮かんでいる。 因为压力,30多岁人的暴力事件也急剧 增加。逮捕、材料送检的数量是10年前的5倍。现在1已 经取代10来岁的成为主角。在街头,突发暴力事件很多。 在数字上,我们看到了脆弱易受伤害的30多岁人的群像。 皮肉屋の芥川は人生を一箱のマッチに例え、「重大にうの はばかばかしい。重大にわなければ危である」と言ってい る。ストレスという火を上手にめる(すべ)が、30代な らずとも大切な今の代である。 讽刺风格的芥川把人生比喻 为一盒火柴。他说:"把它当宝贝一样收藏,就毫无价值: 不把它收藏好,又十分危险。"如何控制住心中压力的火种 ,不仅是30多岁的人,而且是当今时代每个人的一件大事 。 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访 i www.100test.com